

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 14 (1912)

Artikel: Nus Romontschs ed il Talian
Autor: Tuor, P.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-882143>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

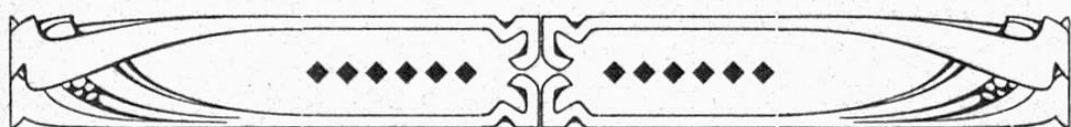
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nus Romontschs ed il Talian.

I.

Strusch zacu han ins ordeifer il tschespet grischun seoccupau e scret ton sur de nies Romontsch, sco ual ozildi. Quei po derivar per part da cheu, che pli e pli grondas roschadas ded jasters frequentan nos loghens de cura, admiran leu buca mo la grondiusa natira, montognas e valls, lags, darguns e vadretgs, mo cattan era d'agur cun smervegl las atgnadats culturalas de nies pievel. Il senn e la mur per nies lungatg ei surtut era vegnius schendraus e fovoltaus en special tier nos convischins tudestgs, da quei moviment ideal, il qual enquera, admira e protegia dapertut, en natira ed art, il bi e particular, ch'ina tiara sa porcher e ch'ella ha artau da ses babuns. Mo per explicar entiramein igl interess, che biars jasters demuossan enviers nies lungatg, stuein nus aunc ir in pass pli lunsch. Quei che ha gidau a trer l'egliada de bein enqualin sin nossas relaziuns linguisticas, ei stau la perschuasiun rasada ora lunsch entuorn ed alla quala nussezzi havein breigia de resister, che las midadas ella veta sociala ed eco-

nomica, che transforman dapi in ne dus decennis nies cantun, muntien, sche buc oz, sche en in avegnir pli allontanau, la segira mort de nies lungatgmumma. E cheu eis ei buca de sesmervegliar, sch' ei nescha denter nos vischins tudestgs e talians il giavisch de puder entrar en nossa jerta ne de silmeins retscheiver la meglia zensla tier la partgida. Quei giavisch anfla siu principal nutriment ellas accentuadas tendenzas nazionalistas d' ozildi, ell' antigonia ne aversiun denter stats e pievels, la quala crescha pli e pli, pli ch' il spért humanitar e civilisont dil cristianismus vegn combattius e bandischaus dalla veta publica.

Vulein nus Romontschs buca tener ils égls serai, savein nus buca snegar il prighel, che smanatscha a nossa existenza. Senza che enzatgi jester stoppi far nus attents, vesein e sentin nus en nies agen maguol las enzennas devastontas ded in continuau ed irresistibel trer anavos. Nus constatein era oz, quei ch' ei nuot niev e quozza da tschen-taners enneu, co ei va da nossa capitala grischuna e dalla part tudestgada dil cantun anora ina unda, la quala sin maniera quasi nunencorscheivla el moment, mo ton pli stinada e successiva, maglia orasut il tratsch romontsch e rasa ora pertratg e lungatg tudestg tochen viasi en nies davos vitg alpin. Nus stuein assister cun encarschament, co ils loghens pli vischinonts de quei centrum germanisont, pli davegl forsa las petgas dil lungatg

Romontsch, Bonaduz, ils vitgs de Dumliasca, Montogna e de Schoms, entscheivan in suenter l' auter a ballucar.

Mo quei che dat a nus aunc pli fetg de patergar ei, ch' ei entscheiva a nescher entamiez terren romontsch novas inslas tudestgas, novs centrus de germanisaziun, ils quals ein pli prigus, ton pli datier ch' els sesanflan al cor de nossa naziun. Igl ei quei ils loghens de cura, sco Flem, S. Murezi, Samada, Scuol, Bergugn. E la medema industria d' jasters, ils novs miets de communicaziun, gidan a sparger ora era en ils vitgs spiron-tamein romontschs familias tudestgas, las qualas enstagl de seschar, sco pli davegl, assimilar, han la forza de resister e d' exercitar buca pintga influenza sin la veglia populaziun. Sche nus lein abstrahar dalla qualificaziun dada al pievel della tiara, savein nus buca descriver meglier quei fenomen, che cun ils plaids, cun ils quals nies Muoth raquenta la germanisaziun della vall d' Ursera:

Che tudestgs ein arrivai
 Ella vall, leu secasai,
 Ed ein daventai patruns
 D' ina gronda part dil funs.
 Quels Tudestgs ein indersess
 Mo dominan 'gl interess.
 Regimen e beins cumins
 Audan bein als vegls vischins;
 Mo la gleut activa nova,
 Che lavura, che sedrova,
 Ha la rauba, l' influenza;
 Deferton che decadenza
 Regia denter nos subdits.

Lur character, lur vertits
 Uss sesperdan pli e pli,
 Toch' ei vegn sacu in di,
 Ch' ils Tudestgs, ils vagabunds,
 Mettan sut ils oriunds.

Quella creaziun de novs centrums tudestgs en tiara romontscha, quell' infiltraziun de familias della Bassa en nos vitgs entochen ussa serai e compacts, ein tont pli prigusas, che nossa tiara dumbra ina populaziun relativamein aschi fleivla, e ch' ella po cul temps entras 'gl agid d' industria e commerci arrivar e nutrir in pievel 'lunsch ora pli numerus¹⁾, e che nus Romontschs havein negina outra resursa per nies carschament, ch' il fleivel surpli dellas naschientschas, lu aunc tier considerablamein sminuius entras la gronda emigraziun de nossa gleut giuvna. E nua ch' ina resistenza savess semussar e forsa haver effect, cheu vegn ella schelentada d' ina nauscha purgina, la quala ei la munconza de senn nazional denter ina gronda part dil pievel cumin, il pauc fei, che quella fa dil plaid matern, ch' ins sappi, creian els, midar sco in vestgiu ord moda ne isau atras, la schi fleivla solidaritat e cuminonza e schi savens l'aver-

¹⁾ La populaziun totala ei carschida el Grischun dals 1900—1910 da cerca 105,000 sin varga 118,000 habitonts, pia per cerca 12^o%. — Ariguard la statistica della populaziun romontscha tenor las dumbraziuns de 1888 e precedentas, sco era de 1910 renviein nus sin las lavurs de Florin Berther en Ischi 2, pag 61—86, Monatschrift für christl. Sozialreform 31, pag. 524—536. Nus sperein, che quellas lavurs vegnien en quart completadas sin fundament della dumbraziun dils 1910.

siun e schalusia denter las differentas valls, ils differentes dialects romontschs, il senn materialist d'ozildi, il qual preferescha savens in pign gudogn en muneida als pli niebels scazis ideals.

En quei maletg, che nus dein cheu della situaziun actuala dil Romontsch e de sias perspectivas pigl avegnir, havein nus, po dar, distribuiu empau memia bia umbriva, portau si memia gries color nera, viu ina compleina carschientscha, nua ch'ei fuva mo in schierm ne in brumbel. Nus lein bugen conceder: ei setracta pil moment buca dalla existenza senza dil lungatg, mo bein solettamein d'ina zensla tschespet da pli ne da meins; il mal pereclitont ei buca zatgei da niev, el ei la continuaziun de quei vegl moviment viers la germanisaziun, il qual ha gia entschiet avon pli che melli onns e ha buca calau in solet di atras tut il temps miez entochen sin oz. Mo quella malsogna vegn pli e pli prigulusa, pli datier ch'ella arriva al cor, pli ferm e stagn che siu tscherchel de fier siara entuorn la membra. Sch'igl ei segiramein fauls de plidar d'ina lingua moribunda, e che nies Romontsch posseda contrariamein aunc la forza e vigur de catschar novs brumbels, e de continuar a vegetar duront tschentanners, stuein nus tuttina, pli cauldamein che nus carezein nies lungatg, ton pli premurusamein patertgar vid miets e mesiras, co dustar e rebatter la bova della germanisaziun, ne silmeins co tener si empau e direger sia quorsa.

II.

La premura per il lungatg mumma ha gia avon che oz stimulau ils studigiai romontschs de empruar d' instradar ed organisar ina vigurusa resistenza. Senza breigia han ins cheu remarcau sco il punct il pli fleivel en nossa fortezia la differenza e rivalitat denter ils differentes dialects, la munconza d' in lungatg de scartira communabel. Quei pertratg fuva aschi gests e vers, ch' el ei aunc da nos dis vegnius repetius dad erudits professors, sco Salvioni e Bertoni. Igl emprem scriva: Il Romontsch ei dal tuttafatg differentes secund las differentas valladas e representa aschia en in zun pign territori buca meins che quater lungatgs de scartira. Il destin dil Romontsch ei cheutras staus sigilaus. ¹⁾ Ed il professor dils lungatgs romans sin l' universitat de Friburg, Bertoni, scriva: Jeu creigel buc, ch' il ver spindrament vegni dal dado, jeu tegn, ch' el sappi vegnir mo dadens ano Quei che manca al Romontsch ei in lungatg literar; ed el crei, ch' ei stoppi nescher in grond poet ne scriptur, il lungatg dil qual s' imponeschi senz' auter a tuttas valladas, sinaquei che il Romontsch mondi buca sutsura: ed il ladino non morirà. ²⁾

Plidond dall' unificaziun dil lungatg romontsch, stuein nus cheu en emprema lingia seregordar

¹⁾ En siu artechel „Marzocco“, 15 de Settember 1912.

²⁾ Fanfulla della Domenica 1913 n. 9, 10 de Mars.

dils merets dils Paders Caputschins italians, ils quals han gia da lur arrivada en Rezia naven buca mo capiu, ch' els stoppien emprender e plidar il lungatg della tiara, mo bein era, egl interess della pastoraziun dellas olmas, empruau de duvrrar il medem dialect per priedi e scola en tuttas las numerosas pleivs confidadas ad els en Surselva, Dumliasca e Surmir. E buca senza fraud han els cheu tscherniu il lungatg della principala vallada catolica, il Sursilvan. En quel ein els sinstruiu avon che surprender lur pleivs, en quel han els perdegau, dau doctrina e penetienza, scret cudischs religius e grammaticas. ¹⁾ Pusseivel, sche l' entira tiara romontscha fuss stada fideivla ne returnada alla baselgia catolica, uness nus ozildi in solet lungatg literar.

Renconuschend ch' ei seigi nunpusseivel d' arriivar tier ina uniun dils dialects sin via naturala, forsa cheutras ch' in dils dialects vivents, enrihius cun elements ord ils auters, gudogni il surmaun general, ein ils adherents dell' unificaziun curdai sin l' idea de scaffir en lur stiva de studigiar sin via artificiala ina specia de volapük romontscha, in niev lungatg literar, in' emprova, la quala saveva en nossas circumstanzias — en consideraziun dellas rivalitats denter las regiuns romon-

¹⁾ Suls merets dils P. Caputschins mira Cahannes, Ischi 6, 67 ss. Ils Caputschins han scret duas grammaticas romontschas per Italians: quella de P. Flaminio da Saló de 1729, e quella de P. Giovanni da Rieti de 1904.

tschas, digl indifferentismus dil pievel e della resistenza dils scribents en vigur, buc arrivar tier la fin e mira desiderada.¹⁾ Con profundamein espriman sia carezia per il lungatg romontsch, sia tema per sia supressiun finala, ed el medem temps sia dolor de veser il solet remiedi, l' unificaziun dils dialects, refusaus e combattius, ils plaids, che prof. Bühler scriva quort suenter la renomada redunonza linguistica de Rehanau dils 28 de Mars 1867: «Gie restei mo aunc pli ditg obstinai, vus Romonschs! Fagei aunc pli ditg tschera brutta in sin l' auter; fagei valer voss caprizis, vossa schalusia, vossas traplas en seriusas dispittas e combatts; laschei predicar sur il linguatg romontsch humens, ils quals han lur entira vita mai se occupau cun quel; laschei vus fanatisar da quels per il salvament dils divers jargons: e vus astgeis viver della speronza, de en paucs seculs, gie forsa en paucs decennis haver extirpau e bandischau il linguatg romontsch cun tot ses dialects ord nossas valladas grischunas!»

Il pli grond donn de quella unificaziun artificiala, sch' ella fuss reussida, fuss staus, ch' ella havess per part destaccau ils Romonschs da lur tradiziun nazionala, buca mo dalla literatura scretta tochen daleu, mobein era da quels immens scazis literars, ils quals ils tschentanners havevan transmess in a l' auter da bucca en bucca, e che con-

¹⁾ Mira Muoth, Annalas 12, pag. 339.

stitueschan ual il pli agen, il coc dil far e pater-tgar de nies pievel. Sche cusseglier nazional, ussa professor Dr. Decurtins, ha dedicau ina part de sia veta alla meriteivla lavur de rimnar e publicar quels scazis literars, eis el segiramein buca mo staus stimulaus leutier dagl interess scientific, dal gargiamment de consalvar per igl avegnir quei che pareva destinau d'ir alla malura, mo biaronz era dal pertratg, che il passau, enconuschius e studegiaus da funs ano, muossa il meglier la via el futur, che la contemplaziun dil bi e digl agen, ch' il tschespet romontsch ha produciu, vegni a destedar ed inspirar novs talents, scaffir novas ovras nazionalas. Aschia scriva el denter auter en siu artechel de program: La Tradiziun, Ischi 7, pag. 18: «In studi approfondiu della letteratura popolare vegn ad inflammar nos poets tier ovras en contegn e fuorma veramein nazionalas», ed-ella prefaziun tier igl otgavel volum della Crestomazia: «Hoffen wir, die vorliegenden Blätter werden etwas dazu beitragen, nicht nur die Zeit der Väter und Grossväter den heutigen Engadinern näher zu bringen, sondern auch beim heranwachsenden Geschlechte die Liebe zur Muttersprache zu beleben und zu erhalten, jetzt, wo es sich um ihr Sein oder Nichtsein handelt.»

Era l' autra grond' ovra, alla quala ils filologs romontschs, alla testa Dr. Melcher de Stganf, dedicheschon lur forzas, igl idioticon, il vocabulari

de tuts dialects, ha certamein era sia mira nazionala patriotica, el duei buc esser il vaschi de morts della viarva romontscha, mobein igl arcun, ord il qual ils poets ed auters literats digl avegnir san tschaffar ils scazis en plaid e spért nazional.

Sper ils umens della scienza han era ils poets dapi in miez tschentaner, e nus dumbrein de quels buca paucs, proclamau il combat per il vierv matern. Oravontut vegn nies prenci poet, sco nus savein numnar el, Muoth cun sia oda entusiasma: Stai si e defenda Romontsch tiu vegl lungatg! Con quort e precis descriva el en quella la devastaziun el spért dil pievel, che la perdita dil lungatg matern porta, e con claramain dat el ils motifs, ils quals ein il fundament per nossa resistenza, nies combat encunter tutta denazionalisaziun:

„Tiu cor, tiu spért ein umbrivai
 Dal vierv matern e vegnan mai
 A concepìr in auter senn,
 A parturìr in niev talen
 Gie mai midar il scaffiment,
 Romontsch ei tia sort, tiu truament!“

Muoth ha plinavon scaffiu quei grond e bi epos, el qual el ha incarnau nossa idea nazionala, proclamau l'uiara sontga per il spindrament dil lungatg mumma: Il Cumin d'Ursera. Siu intent ei de destedar dapertut, da questas varts della Alpsu il clom, el qual ils vegls ded Ursera engiran danovamein fideivladat al vierv matern:

O mumma romontscha, ti mumma carina,
 Nus lein tia tschontscha salvar per adina!

Tgei cor patriotic vegn buca commuentaus,
cura ch' el auda la biala canzun d' Alfons Tuor:

La faviala bandunada.
D' inimitgs mo circumdada
Vul da tias vals tschessar!
Audas ti co ella plonscha?
La faviala, la romontscha.
Vul ti quella schar satrar?

Sgolatschar lai la bandiera
Sedefenda, batta, miera,
Per tiu vegl artau lungatg,
Cun el ge svanesch' en fossa
Ti' isonza, viarva possa,
Tiu talent e t'u pertratg!

Ed era nos poets sursilvans, che vivan e la-
vuran aunc en nies miez, han scadin intonau lur
himni nazional, baul plein de melanconia, expri-
mend l' encarschadetgna sur la perdita dil plaid
matern, sco tier P. Carnot:

„Pertgei extrader la canzun romontscha?

Sa il gudogn canzuns bein remplazzar?

Freids rest' il cor tier quella nova tschontscha!“

baul en resignada satisfacziun de haver ademplier
siu duer, sco tier Cadieli:

Ei vans er nies batter, ei nus buc encrescha

D' haver sco fideivels affons fatg il nies,

Sch' ins mo aunc sin fossa a nus recitescha

En viarva romontscha il davos paternies,

e finalmein era en accords plein d' anim guerrier

e speranza sin la victoria, sco tier Fl. Camathias:

Romontsch, romontsch ei nies lungatg,

Eviva nossa viarva

Schiditg sco sin ils quolms il Matg

Verdegia nova jarva!

Igl ei buca de sesmervegljar, che las mede-
mas aspiraziuns idealas, la medema premura e

stenta per lur realisaziun, han cul temps strenschiu pli intims e dureivels ligioms denter ils amitgs dil p'laid romontsch, poets ed erudits, scribents e lecturs. L'uniun fa la forza. Treis differentas societats han priu naschientscha, mintgina cun la medema mira nazionala, mo scadina differenta en sia organisaziun, en ils commembers recrutai ed el miet d'operar: la Societat retoromontscha, ina ligia denter tuttas valladas ed ils romontschs egl jester, senza differenza de dialects ne de confessiun¹⁾, la Romania en Surselva, Sutselva e Surmir, in'uniun della giuventetgna studegionta, che ha engirau sut igl Ischi de conservar il pli custeivel ell'jerta dils babuns, e l'Uniun dils Grischs ell'Engiadina, naschida ord l'iniziativa de premurusas dunnauns e giuvnas romontschas, seslargiada tier ina veritabla cuminonza de tut, tgi che pertratga, legia e scriva en Ladin. Ils gronds volums dellas Annalas, ils pli satels, mo ual schi preziai digl Ischi, ed il Chalender ladin contegnan gia in respectabel material literar e scientific e dattan perdetga dell'intensiva lavur intellectuala, che regia els aschi stretgs tiarms della naziun retoromontscha.

La damonda denton, la quala vegn ad interessar biars ei, tgei resultat igl operar literar e scientific, il fundar societats e tener redunonzas,

¹⁾ Salvioni sbaglia, sch'el numna la Societat retoromontscha protestanta.

ha obteniu encunter la germanisaziun, tgei gudogn el ha portau per il manteniment dil lungatg romontsch? Del Vecchio, dal qual nus vegnin a plidar plinengiu, vul buca attribuir al moviment literar denter ils Romontschs ina gronda peisa el combat encunter il Tudestg: «La lingua tedesca continuò il suo cammino, senza che alle sue conquiste fosser d'ostacolo gli esercizi poetici che si venivan facendo dall'altre parte.» E tuttina cartein nus, ch'el sbagli per part. Sche nies luvrar ha buca saviu rebatter l'unda germanisonta semessa memia ferm en moviment, ha el senza dubi tscheu e leu tschessentau la spertadat de sia quorsa, preparau il terren per megliera resistenza egl avegnir, spindrau enqual tschespet, che fuss schigliocgia ussa jus a piarder, e forsa era reaquistau en in liug ne l'auter il tratsch abbandunau agl adversari. En treis caussas savein nus specialmein constatar in considerabel progress:

1. Cheutras ch' ils studegiai e students ein semess alla testa dil moviment, han els gidau a scatschar il fauls turpetg, che biars Romontschs havevan de plidar e scriver lur lungatg, tenend mo il Tudestg sco de niebel. Cun raschun scriva Florin Camathias: «La damonda, pertgei nus vulein restar romontschs, ei atgnamein rispundida e sli-giada entras la pussenta personalitat sezza de Muoth e de buca paucs savieivels Romontschs, dils quals negin vegn a pretender, ch' els enconu-

schien buca la situaziun de nies pievel el temps novissim» (Ischi 9, pag. 14). Lur exempel ha plidau aschi claramain, sco ils vèrs, cun ils quals Muoth lai igl Avat de Mustér riscuder si ils vegls Romontschs d' Ursera:

Essas vus schi trubestgai,
De snegar, sprezzar in summa
Il lungatg de vossa mumma?
Essas schi de pauc valzenn,
De disdir vies cor e senn,
Ded unfrir vies ver character
Per far tscheras d' in calfactor?

2. Las treis societats han associau en lur ravugl in diember relativamein fetg considerabel ded adherents, buca meins che 2000—2500, ne cerca i sin 15 Romontschs. Ins sa pretender, che biars de quels seigien daventai premurai zelaturs per la causa romontscha, la quala els sustegnan en scola e baselgia. En redunonzas publicas plaidan specialmein l' Uniun dils Grischs e la Romania tier il pievel sez. Ual la Romania ha, en loghens ils pli exponi al prighel, sco a Domet, Glion e Casti, capiu de destedar in ver entusiasmus en tschiens e tschiens de participonts ord tuttas classas. Se-capescha che in resultat vegn plaunsiu a semus-sar, schege buc adina visibels e palpabels.

3. Ton ils singuls literats, sco en special las societats en lur periodics, han offriu in pavel intellectual sufficient per il pievel romontsch cumin. Els han cheutras dustau el dalla lectura de gassetas e cudischs tudestgs. Sco gia ils ambassadurs

venezians han remarcau, vulan ils Romontschs leger, ed els legian bia.¹⁾ Las seras d' unviern ein liungas tier nus. Perfin il perveseder pren cun el a quolm igl Ischi ne era magari il Cudisch civil. Porschin nus al pievel buca lectura romontscha, tschaffa el la tudestga, e la germanisaziun ha ilprofit.

Sin terren public e scolastic savein nus certamein els davos decennis era constatar in ne l' auter success, schege che nossa forza principala sa buc e duei buca sepiarder en ina lutga politica, che dividess mo nus da nos convischins e fagess donn alla patria communabla. Buc il stat, ne il cantun, ne la confederaziun, ein ils inimitgs dil Romontsch, buca dal cuminesser smanatscha il prighel principal e perquei duein nus, cun tut salvar e punctuar nos dretgs, buca piarder nies temps en vanas agitaziuns. Gia Decurtins, che enconuscha la veta politica grischuna e svizzera sco negin auter, numna il combat per il Romontsch: «ein Sprachenkampf, wo nur wirtschaftliche Faktoren massgebend, indem der Staat sich jeder Einmischung enthielt.»²⁾

Remarcablamein ei la digren dil Romontsch, tochen ussa da dumbraziun tier dumbraziun, sefermada duront il davos deceni, untgend ad ina, schege modesta carschen. Tgi sa, sch' il moviment literar e nazional ha buca siu meret ordlunder?

¹⁾ Decurtins en Ischi 6, pag. 4.

²⁾ Monatschrift für Christliche Sozialreform 31, pag. 524, ella remarca.

III.

Daferton che nus Romontschs fuvan unaninamein della perschuasiun, ch' il meglier, ge il solet miet per resister alla germanisaziun e spindrar nies lungatg ne silmeins prolungir sia veta, seigi de scriver el, mussar el, cultivar el, plidar el en scola, dertgira e baselgia, sefan el davos temps vuschs udir neuasi dal miezdi, las qualas sincereschan, che nus mondien tuts ensemen en errur, nies lungatg mondi ual a frusta per il motiv, che nus vulein scriver e cultivar el, mantener el sco in agen lungatg de scartira. Ei dessi cheu in solet remiedi per salvar il Romontsch, quel seigi, de considerar el sco in sempel dialect, ed embratschar sco lungatg literar nies pussent vischin dil sid, il Talian. Il Romontsch savessi sper lez vegetar vinavon sin gassa ed en familia ual aschi bein sco en l' Italia il dialect piemontes ne venezian. Ei seigi plinavon per nus in grond avantatg de prender art e art della grondiusa cultura della naziun taliana. Il Romontsch seigi ge el funds aschi parentaus cul Talian, sco bein enqualin dils dialects d' Italia. Perquei astgan nossas valls semplamein vegnir numnadas: le valli della morente Italianità. Quei ei il coc els artechels de Salvioni¹⁾ e Del Vecchio²⁾, ils quals ein compari duront igl

¹⁾ Marzocco, 15 de Sept. 1912: „Una lingua moribunda“

²⁾ Nuova Antologia, 1 de Nov. 1912: „Il Ladino al Bivio, Le valli di morente Italianità.“

onn passau en fetg stimadas revistas italianas. Omisdus han en égl oravontut las relaziuns en l'Engiadina, mo omisdus compeglian expressivamein en lur consideraziun era il romontsch renan. Lur proposiziuns han destedau ina viva discussiun, dalla quala tont Romontschs, sco Talians, Tudestgs e Franzos ein separticipai.¹⁾

IV.

Quei che stuess dalla biala entschatta impedir scadina entelgentscha, schendrar mo embrugl e disfidonza, fuss, sch' ei vegness uniu cun la damonda linguistica e culturala tendenzas politicas nazionalistas. Sche nus studegein il moviment ed il sentir politic en enqual cerchel dell' Italia moderna, par' ei a nus enqualgadas, sco sche igl interess per nus Romontschs seigi buc adina ne dapertut dictaus da spir simpatia literara, dal pertratg ideal della cuminonza latina. Era Del Giorgio ha en siu artechel, e zvar ual sin l'emprema pagina, scret ina construcziun, la quala para a nus,

¹⁾ Mira Lancel: Ni Italians ni Tudaischs, separat ed egl Foegl d' Engiadina, Fevrer—Mars 1913, Dr. C. Decurtins ella Gasetta Romontscha Nr. 28, 1913, e Liberté Nr. 225, 1913, Jud, Neue Zürcher Zeitung, 16 Uost 1913 M. A. Bauer, Wissen und Leben, 15 Uost 1913, G. de Reynold, Semaine literaire Nr. 1028, 29, 30, Bertoni, Fanfulla della Domenica, 9 Mars 1913, Gianola, L' Università italiana, Sett. 1913, Gb. Un lembo di porpora romana in pericolo egl Avvenire d' Italia, 9 Ott 1913 etc.

sche nus sbaglein buc, de haver siu origin en la medema fontauna.¹⁾

Nus duvrein cheu strusch dir, quei che secapecha: Ils Romontschs ein Svizzers e Grischuns da num e pum, buca tratgs neutier, buca incorporai pli tard a nossa republica, buca aquistai cun la forza ne cun la diplomazia. Els stattan ual sper la tgina de nossa democrazia. Romontschs fuva il pievel liber, il qual ha daven dils Francons atras tut il temps miez saviu sedustar da tuts potentats ecclesiastics e laics, romontschs era il pievel cumin, il qual ha engirau la Ligia grischa, creau pli tard quella costituziun grischuna, la quala ei stada duront tschentaners ora il modell il pli pronunziau de vera democrazia, Romontschs han spons lur saung per la libertat daven da Tgalavaina entochen sin la planira de Domet, ed els vegnan senza dubi ad esser ils emprems, cura ch' il zenn de stuornas rebatta tras las valls annunziond, che la patria seigi en prighel. Seigien sincers, pli che la semegliadetgna de lungatg unescha, sparta nus dall' Italia la differenza en patertgar politic e social. Ils Romontschs restan Svizzers, era sche lur uniun culs conburgheis tudestgs duess esser la fossa per lur independenza ed atgnadat linguistica. Mo. nus Romontschs savein era, che en negina

¹⁾ Il mussament, che igl irredentismus seigi buca jasters alla presenta damonda, mira en G. de Reynold, Semaine littéraire, 1913, pag. 460.

tiara dil mund anfluss nies lungatg pli bia libertat, respect e sustegn, che ual en la libra Confederaziun.

V.

Aunc sur ina secunda damonda ei scadina discussiun inutila e sclausa dalla biala entschatta naven, sur la damonda, schebein nus Romontschs vuleien e saveien sacrificar nies lungatg en scola, baselgia e veta publica, e vestgir el cun sempla rolla d' in dialect plidaus en familia e sin gassa. Igl ei buca, sco ins manegia forsa, in fauls quet, luschezia ne punteli, ed era buca mo in niebel, ludeivel sentiment, sche nus lein conservar il Romontsch en scartira e literatura, igl ei igl intelletg, raschuns ponderadas cun ruaus ed obiectivitat, che dattan la decisiun. Davenda ch' il moviment nazional ei sesvegliaus en nossas montognas, havein nus Romontschs mess pligadas sin la stadera ils avantatgs, che plaidan per il manteniment della scola e literatura romontscha, ed ils disavantatgs, che neschan a nus ordlunder. Ed ils motivs, che han fatg volver la ballontscha en disfavur dil Tudestg, plaidan era per la pli gronda part encunter mintg' auter lungatg, e seigi quel era il Talian.

Nus essan conventschi, plaidien ils filologs sco els veglien, che nus essan veramein in lungatg cun atgna viarva originala, cun atgnas fuormas ed in' atgna syntax, aschibein sco il Franzos,

Talian u Spagnol. Nus savein plinavon, ch' igl ei il lungatg, il qual dat a nies pievel siu caracter specific, distingua el sco in' atgna individualitat denter las grondas naziuns vischinontas.¹⁾ Nus savein, che vid nies lungatg penda noss' entira tradiziun, nossa cultura, nies pertratg. Perquei p'ress ei a nus ina destrucziun de nossa atgna personalitat, in suicidi moral, in mazzament vid nies agen caracter, vulessen nus sez libramein sacrificar nies lungatg, e fuss quei era mo en la scartira. Era adoptond il Talian arrivassen nus tier ina «snazionalisaziun», dalla quala Del Vecchio admonescha nus cun raschun.

Ei va buca de comparegliar il Romontsch cun ils differents dialects italians, ils quals pon silmeins per in cert temps cuzzar e flurir sper il lungatg literar. Ils Piemontes, Napolitans, Venezians ed auters sesentan en verdat sco commembers della gronda naziun italiana, compartgeschan sias qualitats generalas, ses ideals nazionals, els seconsidereschan sco parts adualas d'ina e la medema casa. Ils Romontschs encuntercomi ein mai sesenti e vegnan mai a sesentir Italians, buca pli fetg che Franzos ne Spagnols, pertgei ch' els han in agen cor, che batta en lur intern. Perquei manca per arver la porta al Talian, il sulet, che savess tener p'etg all' influenza contraria materialista, che rasa ora il Tudestg, il sentiment dil cor,

¹⁾ Mira Decurtins en Ischi 6, pag. 3.

l'idea della conformitat de spért e cultura. Mo empruei de remplazzar il Romontsch cul Talian e vus scarpeis ora la soleta petga, che po resister aunc alla bova germanisonta, la mur pil vierv artau dals babuns, empriu dalla mumma en tgina e sanctificau en bucca digl affon en sia emprema oraziun! Buca zvar igl autur de questas lingias, il qual, naschius giu funs l'Italia, ha empriu il plaid italian avon ch' il Romontsch, mobein la gronda part de nies pievel vegn a stuer dir dal Talian, quei che P. Carnot scriva dal Tudestg: «Freids resta il cor tier quella nova tschontscha!»

VI.

Aschi fetg sco ils Romontschs carezan e steman lur agen plaid, ein els mai i aschi lunsch de pretender, che quel persuls cun la cultura, ch' el intermediéscha, seigi en tut e pertut sufficients per il pievel romontsch. Pievels pli gronds e fermes, che nus, sentan il basegns, cun tut mantener lur atgnadat independenta, de setener en connex cun ina ne l' altra pli gronda naziun, dalla quala els vegnan influenzai e stimulai. Aschia eis ei tier nos confrars en Catalugna ed ella Provence, tier ils Flamands e Hollandes, aschia era tier ils pievels slavs dell' Austria, vulan quels buca seccar vi en in nunfritgeivel ed jertg chauvinismus. Per quei essan nus buca surpri de ver, che ual ils combattants dell' emprema retscha, Bühler e Muoth,

han omis dus scret grammaticas elementaras, per instruir la giuventetgna romontscha en il lungatg tudestg. E quei che vala per il pievel cumin, vala aunc bia dapli per ils studigiai, per erudits e literats. Cun raschun scriva Decurtins: Nuot ei, principalmein per ina naziun pintga, aschi fatal, sco la isolaziun. In diember de distinguidas forzas tier nies pign pievel havess buca sepiars en vanas ed ordavon nunfritgeivlas emprovas filologicas e literaras, sch' els fussen stai en relaziun cun il svilup scientific e la veta literara dils pievels culturans. L'unda dil grond moviment literar ded auters pievels frestgenta e fructifichescha il graschel, mo bien tratsch romontsch.¹⁾

La damonda per nus Romontschs sa pia mo esser quella, qual duei esser quei lungatg auxiliar, sin il qual nus duein sepusar en emprema lingua per completar nossa civilisaziun? La damonda sa, tenor nies manegiar, vegnir oz tschentada mo pli en teoria. E cheu fuss la risposta dils biars Romontschs, sch' els suondan lur sentiment intern, buca dubiusa. La derivonza, il vierv plidau, la concepziun, la maniera de far e patertgar rentan nus indistaccablamein vid las naziuns latinas. Nus essan ina frastga dil medem pumer. E denter quellas stat a nus puspei negina pli datier, che nossa pli vischina consora, il Talian. «Roma ei nossa mumma ariguard civilisaziun, religiun e cul-

¹⁾ Ischi 6, pag. 5, 6.

tura. Saung etrusc roman buglia en nossas aveinas, spért latin meridional ei nossa jerta. Il temperament viv dil miezdi ei vegnius tempraus e ruasseivels en nossa contrada montagnarda, tonaton eis ei buca dubi, che nus uдин tier il mund latin.»¹⁾

Denton la damonda, dalla quala nus tractein, ei dispoteivla mo en teoria, en la practica ei la risposta buca dubiusa. Ella ei gia dada, e nus cartein definitivamein, avon biars tschentaners. La sort ei gia curdada, e che nus stettien mal ne buc, buca sin la vart, sin la quala il cor ballontschass. Cura ch' igl imperi francon ei vegnius dividius denter ils fegls de Ludivig il Pietus, ei la Rezia curdada tier la Tiaratudestga, per restar unida cun quella, entochen ch' ella ha acquistau sia compleina independenza politica. El medem temps ei era igl uestgiu de Cuera vegnius distaccaus dagl arzuestg de Milaun e darentaus in suffragan de Mainz. Dals onns 842 ed 843 datescha pia gia la decisiun. Da quei moment naven ha il spért tudestg giu in absolut surmaun el Grischun, ella veta politica, sco ellas relaziuns religiusas, el commerci aschibein sco el svilup dils mistregns, el dretg aschibein sco ella veta sociala. Ils tiarms dil mund latin, pli baul tschentai suenter la Donau giu, ein cheutras vegni ruchigiai e tschentai sin il fil de nossas montognas. Dal temps miez ento-

¹⁾ Camathias en Ischi 9, pag 20.

chen il di ded oz ei la hegemonia germanica s'accentuada dad onn ad onn en nossas valls, ed ella ei mai stada meins contestada, che ual da present. Nossas valls sesarvan encunter il nord ne ein sil-meins reunidas cun lez cun ils megliers miets de communicaziun. En nossa veta politica federala e cantonala predomineschan ils Tudestgs, la gronda maioritat dil pievel svizzer e la buna mesadat dil pievel grischun. Tudestga ei nossa instrucziun, deno l'elementara, che nus conservein buca senza breigia. Tudestgas las scolas realas, mercantilas, industrialas, ils seminaris de scolasts e quels de spirituals, nus frequentein bunamein mo gimnasis tudestgs, ils protestants igl insstitut cantonal, ed ils catolics ils convicts della Svizzera centrala, e nus finin nossa instrucziun sin universitats tudestgas. Dalla Svizzera tudestga plinavon ha il svilup industrial e commercial, che transformescha vitgs e valls, retschiert siu impuls. Tudestg stuein nus saver per conquerer per la minima piazza, per avanzar el survetsch militar, ge perfin per cumprar e vender. Igl ei buca la forza, buca la costituziun, buca leschas, che sforzan nus tier la germanisaziun, igl ei las relaziuns economicas ed intellectualas, las qualas nus stuein suondar da buna ne mala veglia, vulein nus buca sez pitir il donn.

Cheu encunter ei l'influenza dil lungatg talian tier nus ina pintga. Ils erudits s'entusiasme-

schan bein per la biala literatura ed igl art dil sid, il pievel cumin ha auters basegns. Nos spirituals, che han fatg lur studis en ils collegis talians, a Milaun ed a Roma, els ein daventai mo memia pauc numerus; ils Paders caputschins, per la pli part ord il Lazio e las Abbruzzas, ston sez sereconciliar cun il Tudestg ne untgir da sia influenza.

Igl ei ina flausa de pretender, che la gronda part de nossa gleut capeschi il talian, il lungatg de scartira ei al pievel cumin nunentelgeivels, silpli che enqualin sa s'exprimer en dialect meridional mischedaus cun romontsch. La gleut d'Italia, cun la quala nies pievel vegn en contact, stat sin in bia pli bass scalem social e cultural, ch'el sez. Igl ei ils luvrers, ils miradurs, tagliacrappa e mi-giurs, en gronda part analfabets. Las communica-zions cun l'Italia ne cun las valls talianas della Svizzera ein memia difficilas per schendrar gene-ralas relaziuns recipocas, il Talian sez ei mai ar-rivaus a tschentiar pei da questas varts dellas alps, ne ch'el ha stoviu scomparer, quei perfin avon il Romontsch, sco a Stalla e Marmorera¹⁾. In grond donn per l'influenza taliana sur ils Romontschs ei stau la perdita della Valtellina per nies Grischun e la construcziun della viafier dil S. Gotthard. Mo il Spligia, ed aunc pli fetg la Greina savessen pus-pej strenscher ligioms pli intims denter il pievel

¹⁾ Berther Ischi 2, pag. 73, Monatschrift für christl. Sozialreform 31, pag. 525.

talian e romontsch. Daveras, igl ei buca malaveglia ne aversiun encunter nies vischin dil sid, sche nos giuvens romontschs emprendan perfin il Franzos ed Ingles, avon ch' il Talian, sche nus vesein els carrs della Viafier retica a pender las publicaziuns sper il Tudestg era en Franzos ed Ingles, mo buca era en lungatg talian.

Quellas relaziuns descrettas ein independentas dalla voluntat dil carstgaun, ellas ein pli fermas che tutta simpatia ne aversiun, pli fermas che studis e proiects dils pli perderts. Buca ils pangermanists, dals quals nus encorschein en verdat pauc ne nuot en nossas valladas, han scaffiu ellas, na, la historia dil temps passau e present, la historia politica, culturala, economica. Cheu encunter pudesen era nus studigiai zun nuot, era sche nus tuts unanimamein s' inflammassen e battessen per las ideas de Salvioni e Del Vecchio, ei fuss adumbatten; il pievel, e quel ei il capo en ina democrazia, snegass a nus la suatientscha e continuass sia via. Prendei ordamaun al pievel ils cudischs romontschs, ed el legia, buca talian, mobein tudestg. Il solet resultat fuss, che nus, suondond ideals nunrealisabels, perdessen il bien, che nus posseidin. Nus gidassen en nuot il Talian, mo cavassen aunc pli fetg orasut il Romontsch. Nos amitgs d' Italia sbaglian en in punct fundamental: l' alternativa secloma buca pli en nossas valls tudestg ne talian, mobein solettamein tudestg ne romontsch.

E cheu cartein nus, ch' ei seigi buca dubius da quala vart nos amitgs italians vegnan a sepostar.

VII.

Nus havein tochen dacheu, buca senza star mal, stoviu semetter en opposiziun, cun las ideas de Del Vecchio, schi bein manegiadas, ch' ellas pon esser, pertgei ch' ellas paran a nus nunrealisablas, utopisticas, ge che l' emprova de realisar ellas havess igl effect cuntrari dil vuliu, schendress confusiun, embrugl, destruess la carezia ideala e la luschezia dils Romontschs per lur lungatg mumma, sminuess cheutras sia forza e resistenza, e me-nass il tudestg ton pli spert e segiramein tier ina compleina victoria. En quei che suonda encunter-comi sperein nus de saver quintar sin igl applaus e sustegn era da nos confrars da tschella vart las alps.

Sche nossa cultura sepusa era essenzialmein sin la tudestga, astgein nus tuttina mai emblidar, che nies lungatg seigi adina restaus in lungatg latin e roman. El ei buca ina mischeida, gnanc en quei senn sco igl ingles, cun la preponderanza ded in element. L' infiltraziun tudestga, aschi cuzzeivla e devastonta ch' ella ei stada, ha mai saviu sfigurar la fatscha de nossa mumma romontscha. Ge en nies idiom sursilvan specialmein cattein nus aunc adagur bein enqual' reminiscenza romana, la quala ei daditg svanida tier tuttas nossas conso-

ras neolatinas. Ed era nua che influenza tudestga semuossa, ha il Romontsch, oravontut el temps miez, capiu de s' assimilar il plaid jester, far ordlunder in plaid cun tun e contegn romontsch, ual aschi bein sco il tudestg sez ei arrivaus de s' assimilar numerusas expressiuns, che la veglia civilisaziun latina ha empristau ad el. Tgi ch' ei buc in jertg purist, vegn buc a sestermentar de duvrar e scriver ruasseivlamein tals plaids tudestgs romantschai.

Mo da tut outra natira ei l' influenza tudestga, che sefa sentir ozildi. Nus stein avon il prighel de ver il tudestg penetrar en nies lungatg, senza saver leu s' incarnar cul spért e vestgiu romontsch. Da duas varts principalmein vegn 'gl inimitg. Igl emprem dals studegiai, ils quals han adina mo empriu e scret tudestg ed emblidau de patertgar romontsch. Els meinan cun gronda nunschanadad en nies lungatg la construcziun tudestga. Mo il cries ei romontschs, il coc ei tudestgs. Gia Muoth scheva, e cun raschun: ils perderts lavagan il Romontsch.

Il secund prighel vegn dalla gleut cumina, dal pievel de hotels e dils mistregns. Els corrumpan nies vocabulari, duvrond senza schanetg expressiuns tudestgas, era nua ch' in plaid romontsch adequat stat en disposiziun. Cheu stuein nus far resistenza, vulein nus mantener il Romontsch sco lungatg literar. Conservar la veglia viarva artada,

cavar quella ord la tradiziun, nua ch' ella resca de sespiarder, encurir ella sch' ei drova, en autras valls e vischnauncas, che nua ch' il Romontsch official vegn fabricaus. Muoth sa cheu esser nies muossavia, el stuein nus suondar.

Igl ei denton clar, ils plaids existents bastan buca per tener pei al progress modern, novas ideas, novas invenziuns, novs obiects semuossan mintgadi ed ei ha num de battegiar els, duei nies pievel buca duvrrar il plaid jester. Contas expressiuns novas damondan la viafier, l' electricitat, ils indrezs e mistregns moderns. Ei va buc auter, nus stuein cheu formar enqual plaid, svilupar nies vocabulari. Seregordeien cheu che nus essan lungatg roman. Nossa mumma, la latina, ella ha enrihiu ils scazis de plaids de mintga naziun; empristar dad ella ei per nus buca engulau. E nua ch' ella savess buca prestar a nus il survetsch domandau, seregordeien che nus essan in lungatg neolatin. Nossas soras, il talian e franzos ordavon, capeschan cun grond inschign de conformar lur lungatg als basegns dil di. Nies romontsch ei dalla medema natira, nus astgein ir per la medema via. Studegeien la maniera, en la quala nossas consoras s' enriheschan, ed applicheien, cun giudezi naturalmein, la medema metoda sin nossas relaziuns.

VIII.

Nus Romontschs stein sin ils confins de duas grondas culturas, quella de miezdi e quella de me-

sanotg. Nus savein buca snegar, che la cultura dil nord ei quella, la quala dominescha nus il pli fetg, ha oravontut inspirau nos poets e literats, instruiu nos politichers e giurists, promoviu ed alzau la situaziun economica e sociala de nossas valls. Daferton che nus termettein nossas auas viagiu en la Bassa tudestga, retschevein nus da leu in' unda continuada de veta intellectuala. Nus astgein nuotatonmeins mai emblidar, che en nossas aveinas quori saung roman, sur nossas levzas viarva latina. Nus astgein buca sedar vi tschoccamain all' influenza dil nord, nus stuein era mantener nos ligioms cul sid. Pertgei duein nus buc, demo ch' il lungatg caschuna schi pintga breigia, emprender d' enconuscher e studiàr quella biala, caulda literatura ed igl art incantont dell' Italia, quella cultura, che ha en schi bia graus inspirau era ils pievels germans. Pertgei forsa prender ord secunda, savens tuorbla fontauna, quei che nus savein tschaffar directamein giud il tgiern? Negin ha descret pli eloquentamein las noblas qualitats dils pievels latins, che nies poet Florin Camathias en sia biala lavur egl Ischi, IX Annada: Pertgei nus vulein restar romontschs! Ed el concluda cun ils bials plaids, che san esser per nus in program: «Duessen nus buca sefar de parents pli cun la nobla parentella dil sid, e tertgar, che nies salid vegni mo neu dalla vart de Berlin?»

Ins ha exprimiu il giavisch, che ils giuvens

romontschs frequentien era universitats italianas.¹⁾ Nus temein, che quei giavisch anfli muort la differenza en organisaziun e program dellas scolas talianas pintga suatientscha. Era havein nus en nossa patria in diember de universitats, sco en proporziun negina outra tiara. E tuttina, cun quei che nus Svizzers essan da vegl enneu disai de slargiar noss' eglia, completar nossa instrucziun frequentond las tiaras jastras, pertgei duessen ils Romontschs adina preferir las scolas della Germania allas italianas? San nos giuvens giurists buca studiar aschibein p. ex. la filosofia dil dretg, il dretg roman ed il dretg penal en l' Italia, nua che quella scienzia flureschan ual tont sco en Germania? E denter nos teologs han adina quels sedestinguu, ils quals han fatg lur studis en seminaris ne universitats teologicas de Roma, Milaun ed outras capitalas d' Italia. Igl ei donn, che lur diember sesminuescha de pli en pli. Mo era senza haver studiau en l' Italia, savessen savens nos spirituals cun pli grond gudogn per els sezs preferir allas ovras modernas tudestgas quella immensa e profunda literatura de teologia, filosofia e dretg canonic, che l' Italia ha produciu e continuescha de producir. Buca perdunabel eis ei finalmein, sche filologs e historichers romontschs concludan lur semesters academics, senza haver tschentau lur pei sil tratsch classic, seprofundiu en quels immens

¹⁾ Decurtins en la Liberté Nr. 225, 1913.

scazis scientifics, literars ed artisticas, ch' il pievel, la tradiziun, baselgias e palazs, archivs, bibliotecas e galerias, natira ed art offereschian leu a nus.

IX.

Nus Romontschs essan adina sesenti sco confrars actuals dils pievels neolatins. Perquei ei nossa Romania era semessa e semantenida en relaziun cordiala cun Provenzals e Catalans. En nossas redunonzas havein nus pli che ina gada salidau lur representants, applaudiu lur disquors. En nies organ havein priu part dellas fiastas de nos confrars en la Provence, havein descuret lur operar, translatau lur meglieras ovras, sco era quellas dils Catalans e Portughes. Era per Romontsch han resonau las duas bialas himnas della cuminonza latina, il cant dil pli grond poet rumen Vasile Alexandri: La latina sco regina meina las naziuns dil mund¹⁾, ed il cont de Frederi Mistral: Alla slatteina latina²⁾.

Ei para a nus denton, sco sch' il sentiment de cuminonza d'origin e de spért, igl interess per igl operar dil singul member, regi pli fetg denter ils pigns, che denter ils pli pussents dils pievels neolatins. E tuttina, tgei fuss pli bi, sch' era las naziuns grondas, che drovan sezzas negin sustegn, oravontut l'Italia, la tgina dil plaid latin, stendesen ora lur bratsch protegend e favorisond tut

¹⁾ Alfons Tuor en Annalas 12, pag. 172.

²⁾ Florin Camathias, Ischi 7, pag. 109.

quei che resta dal vegl imperi de Roma e resplenda aunc adina sia antica, nunsvanibla forza e bellezza? Savess ei buca vegnir scaffiu ina ligia, in' uniun per ils interess dil mund latin, la quala porschess siu agid dapertut, nua ch' ina palmaun dil tratsch roman ei en prighel de sbovar? Agid ideal, manegein nus en emprema lingua, dond cussegl e stimulaziun, apprezziond, translatond e propagond las ovras de mintga pievel. Agid era effectiv, cun s' abbonar allas revistas periodicas, rasar ora las ovras literaras en bibliotecas publicas, entrar reciprocamein ellas societats linguisticas, separticipar dallas redunonzas, cun in plaid svegliar e carschentar dapertut il senn d' unitat denter las naziuns latinas.

Cun in tal appel al spért de confraternitat e cuminonza denter ils pievels neolatins, rispundein nus Romontschs agl invit de snegar nies caracter e de incorporar alla gronda naziun taliana. Schei esser e restar nus, quei che nus essan, Romontschs en plaid e scartira, respectei e stimei noss' atgnadat, la megliera dustonza encunter nos adversaris, seuni cun nus per gidar e mantener intactamein denter neiv e pezzas — sco Jacinto Verdaguer, il grond poet catalan ha scret als fegls della Romania — quei toc purpur ruts giu dal manti digl imperi roman! Fagend quei, gideis vus il pli effectivamein a surventscher nies adversari secular, il germanismus.

Dr. P. Tuor.